

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travel Procurement Services Division/Division des  
services d'approvisionnement en voyage  
Place due Portage, Phase III, 7B3  
Portage III 7B3  
11, rue Laurier/11 Laurier St.  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Hébergement exercice Maple Flag	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0102-138548/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0102-138548	<b>Date</b> 2013-03-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$LP-003-62411	
<b>File No. - N° de dossier</b> lp003.W0102-138548	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-04-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tremblay, Jacynthe	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> lp003
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 934-0768 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Le but de cette révision est de changer les dates pour le service d'hébergement.

**Les dates requises sont maintenant du 07 juin au 21 juin 2013 pour 14 nuitées.**

## **À LA PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **2. Énoncé du Besoin**

#### **SUPPRIMER :**

L'entrepreneur fournira des services d'hébergement à 23 membres des FC pendant une période de 12 jours, à compter du 27 mai jusqu'au 8 juin 2013. Tous les membres du groupe doivent demeurer au même endroit.

#### **INSÉRER :**

L'entrepreneur fournira des services d'hébergement à 23 membres des FC pendant une période de 14 jours, à compter du 07 Juin au 21 Juin 2013. Tous les membres du groupe doivent demeurer au même endroit.

## **À la PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **4.1 Période du contrat**

#### **SUPPRIMER :**

La période du contrat débutera à la date d'attribution du contrat jusqu'au 08 juin 2013, inclusivement.

#### **INSÉRER :**

La période du contrat débutera à la date d'attribution du contrat jusqu'au 21 juin 2013, inclusivement

## **À l'ANNEXE A - ÉNONCÉ DU BESOIN**

### **2. Besoin**

#### **SUPPRIMER :**

L'entrepreneur fournira des services d'hébergement à 23 membres des FC pendant une période de 12 jours, à compter du 27 mai jusqu'au 08 juin 2013. Tous les membres de l'équipage doivent demeurer au même endroit.

#### **INSÉRER :**

L'entrepreneur fournira des services d'hébergement à 23 membres des FC pendant une période de 14 jours, à compter du 07 Juin jusqu'au 21 juin 2013. Tous les membres de l'équipage doivent demeurer au même endroit.

**À l' ANNEXE C - BASE DE PAIEMENT****SUPPRIMER :**

Arrivée 2013	Départ 2013	Nombre de chambres estimé	Nombre de nuits estimé	Nombre de nuitées estimé (a)	Tarif journalier (b)	Valeur totale estimée (a x b)
27 mai	08 juin	23	12	276		
Valeur totale estimée :						

Veuillez indiquer les taxes applicables : \_\_\_\_\_

**INSÉRER :**

Arrivée 2013	Départ 2013	Nombre de chambres estimé	Nombre de nuits estimé	Nombre de nuitées estimé (a)	Tarif journalier (b)	Valeur totale estimée (a x b)
07 juin	21 juin	23	14	322		
Valeur totale estimée :						

Veuillez indiquer les taxes applicables : \_\_\_\_\_

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.